في رحلة مع ليزا

LISA

الوجهه السودان

NOTA AL LETTORE

ملاحظة إلى القارئ

عزيزاتنا القارئات،
، أعزّاءنا القرّاء

هذا الكتاب يحتاج إلى ملاحظة قصيرة في بدايته،
. لأن طريقه كان مختلفًا قليلًا عن الكتب الأخرى

كما هو الحال دائمًا،
تقف في قلب عملنا كلمات الأطفال
الذين يعيشون في بلدان بعيدة وصعبة،
والذين يجدون، من خلال ليزا،
طريقة ليحكوا قصصهم
. ويعرّفوا العالم بأنفسهم

هذه المرّة،
أخذتنا رحلتنا إلى **السودان**،
وهو بلد جميل جدًا،
. لكنه ما زال متألمًا بسبب الحرب

الأطفال الذين شاركوا معنا
أرسلوا جُمَلًا قصيرة،
وشهادات صغيرة،
تحمل ثقل حياتهم اليومية .

هي كلمات بسيطة،
وأحيانًا غير مكتملة،
لكنها مليئة بالقوّة والصدق،
وتعبّر عن تجاربهم الحقيقية .

لكي لا تبقى هذه الأصوات مكسورة،
اخترنا أن نعيد صياغتها بلطف،
ونحوّلها إلى **رسالة إلى ليزا**،
يحكي فيها الأطفال عن أنفسهم
ويستمعون إلى بعضهم البعض،
كما يفعل الأطفال في كلّ مكان
عندما يحتاجون إلى الشعور بأنهم ليسوا وحدهم .

لهذا، هذا الكتاب مختلف عن غيره:
لن تجدوا رسائل مقسّمة حسب المواضيع،
بل **قطعًا من الحياة**
مترابطة في قصص قصيرة وفريدة .



حاولنا أن نحترم روح كلماتهم الحقيقية،
وفي الوقت نفسه
نقدّمها بشكل يصل إليكم،
إلى القارئات والقرّاء .

يبقى هدف المشروع كما هو دائمًا:
الاستماع إلى أصوات الأطفال،
حتى الأصوات الضعيفة والهشّة،
وتحويلها إلى **جسر من التضامن** .

ندعوكم إلى القراءة بقلب مفتوح،
وأن تتركوا ليزا
وأصوات أطفال السودان
تقودكم في هذه الرحلة .

مع الامتنان،
دينيز ودانييلا
مؤسِّستا SelkInk

في رحلة مع ليزا

LISA

الوجهه السودان

IL PROGETTO

المشروع

قال نيلسون مانديلا: «التعليم هو أقوى سلاح يمكنك استخدامه لتغيير العالم»، ونحن في نريد أن نضع لمستنا الصغيرة في لوحة SelkInk التغيير.

لذلك وُلد مشروع **ليزا**.

هو مشروع تضامني، وُلد من الرغبة في استغلال قوة القصص لبناء جسور وروابط بين واقع وأماكن وأزمنة مختلفة، ومن الرغبة في تحويل التضامن إلى عمل ملموس.

بفضل شبكة من التعاون مع الجمعيات التي تعمل على نشر نظام تعليمي للأطفال في البلدان النامية، نريد جمع القصص والنصوص والصور... وتحويلها!

هي تحويل القصص! وكل المواد التي سيتم SelkInk فالغاية الأساسية لـ جمعها من خلال المشروع سيتم تحريرها، تنسيقها، ونشرها في مجموعة كتب يمكن شراؤها على المستوى الوطني والدولي.

وسيتم تخصيص جزء من عائدات البيع للجمعية الشريكة.

يريد مشروع **ليزا** إعطاء صوت لقصص لا تصل إلينا إلا في شكل مأساوي غالبًا، كما تختاره وسائل الإعلام.

في رحلة مع ليزا

LISA

الوجهه السودان

يهدف مشروع **ليزا** إلى التحدث إلى القراء الصغار والكبار، ومرافقتهم في رحلة عبر واقع من يعيشون خلف البحار، لتقريب المسافات بينهم.

يتضمن مشروع **ليزا** سلسلة من الكتب، كل كتاب يتبع رحلة **ليزا**، فتاة فضولية ومفتونة بالثقافات المختلفة وكل ما هو جديد عليها. خلال رحلاتها، تستمع ليزا لقصص الأطفال الذين تلتقي بهم، وتجمع رسوماتهم وذكرياتهم وتحفظها.

سيتم إعداد النص باللغة الإيطالية واللغة الأصلية، لإبراز التنوع وخصوصية المواد الأولية.

سيكون عنوان كل كتاب: «**ليزا – الوجهة ***» حيث يتغير البلد حسب المكان الذي سيركز عليه المشروع.

هذا هو الكتاب الخامس في السلسلة، ونشكر بشدة التعاون القيم لـ **البعثة الأثرية الإيطالية في السودان – جبل البركل**، وخصوصًا فرانتشيسكا ياناريللي التي دعمتنا بحماس وشغف في مراجعة المحتوى وتقديم الاستشارة التاريخية؛ كما نشكر **منظمة Friends of Sudan** التي سيتم تخصيص جزء من العائدات لها، والمتطوعين الذين جمعوا قصص ورسومات الأطفال، وخصوصًا **كارلا بيتزا** التي رحبت بالمشروع بحماس وساندتنا في جميع مراحله. نحن ممتنات أيضًا لـ **مصعب محمد عثمان عبيدي** على الترجمات من وإلى العربية و**سارة محمد مامون** على سردها لنا ألعاب ووصفات الأطفال السودانيين.

في رحلة مع ليزا

LISA

الوجهه السودان

المشروع مستمر ونحن مستعدات لاستقبال تعاونات جديدة للإشارة إلى خريطة العالم وجمع المزيد من القصص.

إذا كنت جمعية تضامنية أو جهة مهتمة بالمشروع، تواصل معنا على:

selkinkstudio@gmail.com

يمكنك المساهمة في دعم المشروع أيضًا من خلال المشاركة في جمع التبرعات.

ليزا متحمسة للانطلاق في رحلتها! ونحن أيضًا مستعدات لاستقبال قصص جديدة. من أي مكان في العالم تأتوا لزيارتنا، سنبذل كل جهدنا لنأخذكم بعيدًا، ونشعركم كأنكم في بيتكم.

دانِييلا ودينيز

مؤسِسات SelkInk

في رحلة مع ليزا

LISA

الوجهه السودان

ALCUNI CENNI STORICI

السودان

لمحة تاريخية

الأصول

للسودان تاريخ طويل جداً، يبدأ قبل حوالي **12,000 سنة.**
في ذلك الوقت، عاشت على ضفاف نهر النيل أوائل الجماعات من **الصيادين وجامعي الطعام.**
. ترك هؤلاء الناس آثاراً كثيرة، ما زال علماء الآثار يدرسونها اليوم

على مرّ الزمن، عاشت في هذه الأرض **حضارات وشعوب كثيرة.**
كان السودان مكاناً مهماً للتجارة، لأنه كان يربط **إفريقيا الوسطى** مع **البحر الأبيض المتوسط.**
. بعض مناطقه خضراء، وبعضها صحراوية

ممالك كثيرة

كان السودان يُسمّى قديماً **نوبيا.**
كانت نوبيا أرضاً غنية بـ **الذهب والمعادن والعاج وجلود الحيوانات،**
.وهي أشياء كان المصريون القدماء يحبّونها كثيراً

حوالي **عام 2500 قبل الميلاد**، تأسست مدينة اسمها **كرمة** قرب نهر النيل.
كانت كرمة عاصمة مملكة قوية حكمت المنطقة لمدة **حوالي ألف سنة**، وتفاعلت أيضاً مع مصر الفرعونية.

بعد ذلك، حوالي **1500 قبل الميلاد**، تأسست مدينة **نبتة** جنوباً.
كانت مدينة مليئة بالمعابد والقصور.
ومن هناك جاءت **الأسرة النوبية** التي حكمت حتى **مصر نفسها** لفترة من الزمن.

ثم أُسست مدينة **مروي** جنوباً أكثر، بين منطقتين من نهر النيل.
حوالي **300 قبل الميلاد**، أصبحت مروي عاصمة مملكة قوية جداً، حتى أنها استطاعت مواجهة **الإمبراطورية الرومانية** .

وماذا عن اليوم؟

تاريخ السودان الحديث **معقّد وصعب**، ومن الصعب تلخيصه في كلمات قليلة.

أصبحت **جمهورية السودان** دولة مستقلة عام **1956**، بعد سنوات طويلة من الحكم البريطاني والمصري .

كان السودان أكبر دولة في إفريقيا،
لكن في عام **2011** انقسم إلى دولتين،
بعد أن أصبح **جنوب السودان** دولة مستقلة .

في رحلة مع ليزا

LISA

الوجهه السودان

بعد ذلك، عانى السودان من **مشاكل وصراعات كثيرة**، وخاصة في منطقة **دارفور**.

وفي عام **2023**، اندلعت اشتباكات خطيرة في العاصمة **الخرطوم**، بسبب صراع على السلطة داخل القيادة العسكرية.

LO SAPEVI CHE IN SUDAN

هل تعلم؟ في السودان...

1. في السودان يوجد **نهران نيل**.
   في العاصمة **الخرطوم** يلتقي **النيل الأبيض** و**النيل الأزرق**.
   النيل الأبيض يأتي من **بحيرة فيكتوريا** في أوغندا،
   والنيل الأزرق يأتي من **بحيرة تانا** في إثيوبيا.

2. في السودان توجد **أهرامات أكثر من مصر**.
   يوجد في السودان أكثر من **200 هرم**.
   توجد هذه الأهرامات في أماكن مثل **جبل البركل** و**مروي**.
   أهرامات السودان **أصغر** و**أنحف** من الأهرامات المصرية.

3. اللغة الرسمية في السودان هي **اللغة العربية**.
   لكن في بعض مناطق الشمال يتكلم الناس لغة اسمها **نوبيين**،

. وهي لغة قديمة من لغة النوبة

4. اللباس التقليدي للرجال هو **الجلابية**.
هي ثوب طويل أبيض، يلبسونه يوم الجمعة وفي الأعياد.
. أما النساء فيلبسن ثوباً طويلاً وملوناً يسمى **الثوب**

5. أشهر آلة موسيقية في السودان هي **الطنبور**.
الطنبور **ليس طبلاً**، بل هو آلة موسيقية ذات أوتار،
تشبه العود.
يعزف عليه الرعاة والفلاحون،
. ويستخدمه المغنون مع الإيقاع والغناء

6. القهوة التقليدية في السودان تسمى **جبنة**.
الجبنة هي إناء فخاري له عنق طويل.
يُغلى الماء مع القهوة على الفحم.
شرب الجبنة، أحياناً مع **الزنجبيل**،
هو وقت جميل للمشاركة والجلوس معاً،
. مثل **طقوس شرب الشاي**

في رحلة مع ليزا

LISA

الوجهه السودان

RICETTE

وصفات

الفول

وصفة من سارة محمد مامون)
(عالِمة آثار سودانية تعيش في إيطاليا

المكوّنات

- فول جاف
- ملح
- كمّون
- زيت سمسم
- عصير ليمون

- (طماطم وبصل مفروم (اختياري
- (طحينة (اختياري
- (جبن ماعز و/أو بيض مسلوق (اختياري
- خبز للتقديم

طريقة التحضير

الفول هو **مهروس من الفول**، ويؤكل غالباً في الفطور، وهو **الطبق الوطني في السودان** .

توجد أنواع كثيرة من الفول، مثل:

- الفول المصري
- فول سليم
- فول الحبة الكبيرة

- فول الحبة الصغيرة

يمكنكم اختيار النوع الذي تحبونه .

أولاً نحدد كمية الفول.
نغسل الفول جيداً بالماء، ثم نضعه في قدر ونغطيه بالماء.
نتركه منقوعاً **3 إلى 4 ساعات** .

بعد النقع، نطبخ الفول:

- في قدر الفول التقليدي
- أو في قدر الضغط
- أو في قدر عادي

يفضّل السودانيون طبخ الفول على الفحم،
لأن الطعم يكون أفضل .

أحياناً تُضاف **التمور** أثناء الطبخ لإعطاء نكهة خاصة.
وقت الطبخ من **ساعتين إلى ثلاث ساعات** حسب نوع الفول .

في بعض المناطق يُطبخ فول طازج صغير قبل نضوجه،
ويُسمّى **الفول الأخضر** .

عندما يصبح الفول جاهزاً، نضعه في طبق ونهرسه بالملعقة.
نضيف:
الملح، الكمون، زيت السمسم، عصير الليمون،
وممكن إضافة البصل والطماطم .

يمكن إضافة الجبن، البيض المسلوق أو الطحينة.
نقدّم الفول مع الخبز، مثل **الجرسة** أو **الكسرة**
أو أي خبز نحبّه .

(الطعمية (التعمية

(وصفة من سارة محمد مامون)

المكوّنات

- غ حمص جاف، منقوع 3 ساعات على الأقل 250
- ملعقة كبيرة خميرة 2
- ملعقة كبيرة ملح 1

- ملعقة صغيرة كمّون أخضر 1
- ملعقة كبيرة كزبرة أو بقدونس مطحون 1
- سمسم (اختياري)
- دقيق عادي (عند الحاجة)
- لتر زيت نباتي للقلي 1

طريقة التحضير

الطعمية هي **الفلافل السودانية**.
في السودان تُحضّر غالباً من الحمص .

نغسل الحمص جيداً، ثم ننقعه في الماء **3–5 ساعات**.
بعد ذلك نطحنه في الخلاط .

يصبح الخليط عجينة تُسمّى **عجينة الطعمية**.
نضيف إليها :

- الملح

- الخميرة
- الكمّون
- الكزبرة أو البقدونس
- السمسم (اختياري)

نخلط جيداً حتى تصبح العجينة ناعمة.

نسخّن الزيت في مقلاة.
نأخذ قليلاً من العجين ونضعه في الزيت
على شكل كرات صغيرة .

نقلي الطعمية حتى تصبح:
مقرمشة من الخارج وطرية من الداخل .

تُؤكل الطعمية ساخنة مع الخبز.
في السودان توجد محلات الطعمية دائماً قرب المخابز .

يمكن أكلها مع:
الفول، الجبن، البيض أو السلطة
في **ساندويتش كبير ولذيذ** !

البسبوسة

وصفة من ليم ناظم، 11 سنة)
(من أم درمان – السودان

المكوّنات

- 2 كوب سميد
- 1 كوب زبادي
- ⅓ كوب سكر
- ½ كوب زبدة مذابة
- 1 كوب شاي خميرة
- ½ ملعقة صغيرة ملح
- 1 كوب جوز هند

- فول سوداني للتزيين
- ¾ كوب ماء (للشيرة)
- 2 ملعقة صغيرة عسل (للشيرة)

طريقة التحضير

نضع السميد في وعاء ونخلطه مع الزبدة المذابة.
نضيف جوز الهند، ثم الزبادي، الخميرة والملح.
نخلط كل شيء باليد .

نزيّن بالفول السوداني
وندخل الفرن على **200 درجة** لمدة **20 دقيقة** .

لتحضير الشيرة:
نضع الماء والعسل على النار ونحرّك **10 دقائق** .

نصبّ الشيرة الساخنة على البسبوسة الساخنة،
ونضيف جوز الهند .

تُقدّم البسبوسة مع **الشاي والحليب**

في رحلة مع ليزا

LISA

الوجهه السودان

GIOCHI

الألعاب

تمثّل الألعاب التقليدية في السودان جزءًا مهمًا من التراث الشعبي للبلاد. وهي تعكس الحياة الاجتماعية والقيم الثقافية للمجتمع .

كانت هذه الألعاب وسيلة للتعلّم والتواصل بين الأطفال، وتساعد على تنمية التعاون، الاحترام، واللعب النزيه، كما تطوّر القدرات الجسدية والعقلية .

معظم هذه الألعاب تعتمد على أدوات بسيطة من البيئة المحيطة، وهذا يدل على الإبداع والقدرة على التكيّف مع الطبيعة والحياة اليومية .

ألعاب البنات

ألعاب البنات في السودان تعبّر غالبًا عن الهدوء، النظام، والأدوار الاجتماعية التقليدية المرتبطة بالمرأة .

الحِجلة (Al-Hijla)

لعبة الحجلة

يتم رسم مربعات متصلة على الأرض.
. تقفز الفتاة على قدم واحدة حسب ترتيب معيّن

هذه اللعبة ليست للمتعة فقط،
. بل تساعد على تنمية التوازن، التركيز والتنسيق بين الحركة والعين

غالبًا ترافقها أغاني جميلة تغنّيها البنات،
. مما يخلق جوًا من الفرح والمشاركة

عروسة (Arusa)

لعبة العروس

لعبة رمزية ومهمّة.
تصنع البنات دمى من القماش أو الطين،
. ويلعبن دور الأمهات أو النساء البالغات

من خلال اللعب، تتعلّم البنات القيم العائلية،
مثل العناية، اللطف، وتنظيم البيت،
. وهي جزء من التربية الاجتماعية في المجتمع السوداني

ألعاب الأولاد

ألعاب الأولاد تركز أكثر على الحركة، القوة والمنافسة، وتعكس مهارات الشجاعة والقدرة الجسدية .

السيجة (Al-Seega)

لعبة السِّياج

هي لعبة تفكير واستراتيجية.
يُرسم شكل على الأرض بخطوط متقاطعة، وتُستخدم الحجارة أو العصي الصغيرة كقطع لعب .

تساعد هذه اللعبة على تنمية التفكير المنطقي، التخطيط والدقّة .

البِلِّي (Al-Billi)

لعبة الكُرات الزجاجية

تُلعب بكرات صغيرة من الزجاج أو الحجر، غالبًا في ساحات رمليّة .

يحاول الأولاد إصابة كرات الآخرين بدقّة.
تطوّر هذه اللعبة التنسيق بين العين واليد وتعلّم اللعب العادل .

كرة الشراب (Korat Al-Shorab)

كرة من الجوارب

لعبة شعبية جدًّا.
. تُصنع الكرة من جوارب قديمة محشوّة بالقماش أو الخيوط

يستخدمها الأطفال للعب كرة القدم في الشارع أو في المساحات المفتوحة.
تُظهر هذه اللعبة الإبداع وروح المبادرة،
. لأنها لا تحتاج إلى أدوات باهظة الثمن

GLOSSARIO

المعجم

Aish
تعني حرفيًا "الحياة" بالعربية، وفي اللغة السودانية تشير إلى الخبز، الذي يمثل الغذاء اليومي لكل شخص.

Balah

تعني هذه الكلمة "التمر" بالعربية، ويأكله السودانيون كوجبة خفيفة أو يستخدمونه كمكون في وصفات عديدة.

Basbousa

طبق سوداني تقليدي مصنوع من السميد، والزبادي، وجوز الهند، والفول السوداني، والعسل.

Fatur

كلمة يستخدمها السودانيون للإشارة إلى وجبة الإفطار في منتصف الصباح، وهي الوجبة الرئيسية في اليوم.

Ful

طبق تقليدي سوداني يشبه هريس الفول، ويعتبر الطبق الوطني في السودان. توجد عدة طرق لتحضيره محليًا.

Guava

فاكهة استوائية أصلها أمريكا الوسطى، لكنها منتشرة في السودان، حيث توجد نسخة محلية ويتم تناولها عادة.

Gurasa

خبز يشبه الخبز العربي أو الفوكاتشيا، شائع جدًا في السودان.

Hilla al-beristo

قدر ضغط يستخدم في المطبخ السوداني.

في رحلة مع ليزا

LISA

الوجهه السودان

Jebel Barkal

يقع شمال الخرطوم بالقرب من نهر النيل، وهو تلة صخرية وموقع تاريخي وأثري مهم جدًا، مرتبط بالمملكة القديمة كوش.

Kabkabi

هكذا يُسمى الحمص في السودان.

Khartoum

عاصمة السودان، وتقع في نقطة التقاء النيل الأبيض والنيل الأزرق، لذلك تتمتع بموقع استراتيجي مهم للتجارة والاتصال والاقتصاد.

Kisra

نوع من الخبز الرقيق، شائع جدًا في السودان.

Maframa

الأداة التي نعرفها في مطابخنا باسم مطحنة الطعام أو الخلاط.

Qidr al-ful

وعاء تقليدي يستخدم في المطبخ السوداني.

Saj

مقلاة مقعرة مصنوعة من الحديد الزهر أو المعدن.

Shallāl (Cateratta)

جزء من نهر النيل تكون فيه المياه ضحلة جدًا ولا تسمح بالملاحة.

الشلال الأول يقع في أسوان بمصر، والشلال السادس، أي الأخير، يقع شمال الخرطوم في جنوب السودان.

Shammar

بهار معروف باسم الكمون، لونه أخضر.

Shiba

منطقة ريفية صغيرة في السودان قرب مدينة كريما. تشتهر بجمالها الطبيعي، وغالبًا ما يصف الأطفال التلال والمرتفعات حولها بأنها جبال"".

Simsim

بذور السمسم.

Ta’mia

نسخة سودانية من الفلافل، وجبة خفيفة شهيرة في المطبخ العربي. العجينة المستخدمة لتحضيرها تسمى **ajeen al-tamia.**

Tawa

مقلاة مسطحة.

في رحلة مع ليزا

LISA

الوجهه السودان

COLORA LISA

لون ليزا!

الخاصة بصفحات التلوين PDF وقم بتحميل ملفات QR امسح رموز!

Creare LISA

كيف تم ابتكار ليزا

كيف تم إنشاء شخصية ليزا

امسح رمز الاستجابة السريعة وشاهد الفيديو لتعرف كيف تحولت شخصية ليزا إلى الحياة!

في رحلة مع ليزا

LISA

الوجهه السودان

SELKINK E I NOSTRI COMPAGNI DI VIAGGIO

من هي SelkInk؟

هي مجموعة رقمية صغيرة تقدّم خدمات في مجال النشر SelkInk والكتب.

وُلدت الفكرة سنة 2020،
بعد رحلة قامت بها المؤسِّستان **دانييلا** و**دينيز** إلى اسكتلندا،
وهي أرض تحبّانها كثيرًا، مثل إيرلندا،
وتشعران تجاهها بنداء خاص.

دانييلا صحفية ومحرّرة ومترجمة.
دينيز كاتبة ومصمّمة ورسّامة.

قرّرتا العمل معًا وجمع خبراتهما
لخلق مشروع خاص بهما،
نابع من رغبة عميقة في التعبير عن الذات والنمو.

فريقًا من العاملين المستقلّين SelkInk كوّنت
لتوسيع الخدمات المقدَّمة.
وهكذا بدأت تقدّم خدمات الترجمة بلغات متعدّدة،
إضافة إلى التحرير، الوكالة الأدبية، التواصل وسرد القصص.

في رحلة مع ليزا

LISA

الوجهه السودان

كما تقدّم SelkInk:

- دورات تدريبية
- استشارات تقنية
- دعمًا لطلاب الجامعات
- خدمات ترويج للشركات

إلى جانب هذه الخدمات،
تطوّر SelkInk مشاريع ثقافية جديدة،
مثل مشروع **LISA**،
من أجل نشر المعرفة بثقافات مختلفة
وبناء جسور بين الشعوب.

للتواصل:

www.selkink.com
selkinkstudio@gmail.com

رفاق رحلتنا

أصدقاء السودان (Friends of Sudan)

Friends of Sudan هي منظمة خيرية
تعمل في السودان منذ عام 2012.

في رحلة مع ليزا

على مرّ السنين،
دعمت مشاريع في:

- التعليم
- حفر الآبار
- مساعدة المجتمعات المحلية

في 15 أبريل 2023،
بدأ نزاع خطير في السودان،
فركّزت المنظمة جهودها
على مساعدة الشعب السوداني في هذه الأزمة.

تسبّب هذا النزاع
في أسوأ أزمة إنسانية في التاريخ،
حيث تأثّر ملايين الأشخاص بالحرب.

دعم الشعب السوداني، Friends of Sudan تواصل
في احتياجاته اليومية،
وكذلك في المشاريع الكبيرة،
خصوصًا حماية المدارس
وضمان استمرار التعليم.

البعثة الأثرية الإيطالية في السودان

تعمل البعثة الأثرية الإيطالية في السودان
منذ أكثر من 50 عامًا
في موقع **جبل البركل**
((قرب مدينة كريمة، شمال السودان.

جبل البركل هو تلّ من الحجر الرملي
يبلغ ارتفاعه حوالي 100 متر،
ويقع في منطقة صحراوية.

في النصوص المصرية القديمة
كان يُسمّى:
«الجبل المقدّس»».

للموقع تاريخ طويل
من القرن الخامس عشر قبل الميلاد
إلى القرن الأول بعد الميلاد.

قامت البعثة الإيطالية
بالتنقيب عن مركز احتفالي كبير
حول قصر ملكي عظيم.

منذ عام 2011،
تحظى البعثة بدعم
وزارة الشؤون الخارجية الإيطالية
وجامعة كافوسكاري في البندقية.

في رحلة مع ليزا

LISA

الوجهه السودان

كما يوجد حاليًا
برنامج **Erasmus+**
لتبادل الطلاب والباحثين
بين السودان وإيطاليا.

SCUOLA APERTA PER LISA

مدرسة مفتوحة لليزا

يهدف مشروع "مدرسة مفتوحة لليزا" إلى بناء جسر بين الأطفال من عمر 7 إلى 13 سنة في إيطاليا وأطفال في نفس العمر يذهبون إلى المدرسة في بيئات مختلفة جداً، مثل البلدان النامية. الهدف من إدخال ليزا إلى المدارس هو مساعدة الطلاب على فهم، منذ الصغر، قيم الترحيب والشمول والاندماج من خلال التعرف على الآخرين.

يتطلب المشروع استثمارًا من المدرسة الإيطالية المشاركة لشراء حزمة تتضمن عدة نسخ من كتاب أو أكثر من سلسلة ليزا، سواء باللغة الإيطالية أو الإنجليزية. كما تتضمن الحزمة عرضًا تقديميًا للمشروع للصف عبر الفيديو وأداء سرد حي ليُحكى للأطفال قصة ليزا، بالإضافة إلى أنشطة أخرى تشمل القراءة والكتابة والرسم، والتفاعل مع أطفال البلد الشريك.

يمكن للمدرسة أن تقرر ما إذا كانت ستشتري الحزمة كاملة أو فقط نسخ الكتب لاستخدامها كمواد تعليمية في الأنشطة التي تراها مناسبة، سواء

عن طريق الشراء المباشر من أمازون أو من خلال التبرع لحملة جمع التبرعات الداعمة للمشروع.

I GADGET SOLIDALI DI LISA

إليك الترجمة إلى **العربية بسيطة ومباشرة**:

أدوات التضامن

توسّع ليزا علامتها التجارية لتشمل الرسوم والمهارات اليدوية. يمكنك دعم المشروع من خلال تبرع بسيط، حتى لو كان صغيرًا، أو اختيار أحد الأدوات ذات الطابع الخاص. تشمل هذه الأدوات صور سفر ليزا (دفاتر ورسوم رقمية أنشأتها دينيز ساركيا) والمجوهرات من "مجموعة ليزا"، التي صممتها مارتا جاكوميني (الاسم الفني: MàGia).

في رحلة مع ليزا

LISA

الوجهه السودان

GLI AUTORI

المؤلفون

- Mohamed B.
- Azzam
- Mazin
- Murad
- Dania
- Ibrahim M.
- Danla
- Amna
- Raghad
- Hadia
- Isra
- Sherine
- Tafaul
- Obai
- Sadiq
- Awab
- Al-Baraa
- Aladdin
- Abdullah
- Imad
- Maaz
- Mohamed S.
- Albraa

- Ahmed
- Al Fateh
- Hatim
- Hussein
- Ibrahim A.
- Samar Abd Alahman
- Shafaq
- Abd Alahman
- Kinan
- Lina Omar
- Mohamed Y.
- Mutamad
- Munya
- Minas Omar
- Wala
- Ahmed O.
- Saja
- Rafaf
- Giueria
- Guan
- Tagog Hassan
- Bashir
- Babikir
- Abubakar
- Altaib